

## ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS (Pg. 6)

PREFACIO (Pg. 7)

1) INTRODUCCIÓN (Pg. 9)

*1.1 ¿Por qué es bueno un cuentacuentos en una segunda lengua para el niño? (Pg. 9)*

*1.2 ¿Por qué es bueno un cuentacuentos en una segunda lengua para jóvenes y adultos? (Pg. 11)*

2) CÓMO NARRAR UN CUENTO (Pg. 14)

3) PREPARACIÓN DE LOS CUENTOS (Pg. 17)

4) CUENTOS E HISTORIAS PARA NIÑOS (Pg. 18)

*4.1 Apartado Gloria Fuertes (Pg. 20)*

5) CUENTOS E HISTORIAS PARA JÓVENES (Pg. 21)

6) CUENTOS E HISTORIAS PARA ADULTOS (Pg. 22)

7) COLABORADORES (Pg. 24)

8) EJEMPLOS DE CUENTOS EN ESPAÑOL (Pg. 25)

## AGRADECIMIENTOS:

Estoy seguro que más de una vez se han dicho a sí mismos: Si me llegan a decir hace unos años que a día de hoy iba a estar haciendo esto, o en tal lugar, o con tal persona, habrían dicho: ¡Eso es imposible!

Pues bien, si a mí me dicen cuando tenía ocho años que iba a escribir un libro sobre cuentacuentos hubiera afirmado que se estaban equivocando. Cuando era pequeño, no me gustaba en absoluto leer libros, ni siquiera cómics. Alguna vez ojeé alguno que otro en casa de mi abuela, prestándole solamente atención a los dibujos para hacerme una idea del hilo argumental.

Quizás sea por esta razón por la que o bien por vago o bien por ser defensor de la frase “Una imagen vale más que mil palabras”, me haya decantado por la narración de los cuentos en lugar de leerlos.

Pero lógicamente, a lo largo de mi vida, he tenido que leer muchos libros, los cuales me han ayudado a ganar conocimientos y a saber expresarme de forma escrita tanto literaria como ortográficamente.

Es por esto que he de agradecer la insistencia en la lectura de libros, periódicos, y material escrito en general, a mis padres, profesores del colegio y profesores de universidad. A todos los mails, mensajes, cartas, links a blogs y noticias que me han enviado mis amigos. Y porque todos ellos no solamente han influido en mis ganas de leer, sino en lo que he leído y por lo que me he interesado en leer, dado que todos ellos al final, son los principales creadores activos de mi personalidad. Por todo esto, Gracias.

## **PREFACIO:**

### **¿Cómo empieza este cuento, esta historia, este libro?**

Este libro comienza tras dos años de experiencia contando cuentos en segundas lenguas.

Como director de todas las acciones que se desarrollan bajo el nombre de New Faces Group, he de expresar que todo comenzó con la idea de crear acciones y eventos que además de ser educacionales en lo que a aprendizaje se refiere en sí mismos se movieran en un espacio cultural.

Hace años comprendí gracias a la propia experiencia y vivencias personales, que la interculturalidad y sobre todo, el vivir y observar otras culturas provoca que tu mente se abra a nuevos conceptos. Esto, sin duda alguna, facilita una mayor comprensión de diversos aspectos cognitivos, pero sobre todo y siendo lo más importante de todo, el concepto de la vida en sí misma, de las formas de vivir, de cómo afrontar los percances y en definitiva, de ser el protagonista del cuento o historia más importante jamás contada, TU VIDA.

Diversos estudios han demostrado que estados de implicación emocional y motivacional, provocan una mayor predisposición para el aprendizaje. De ahí que toda actividad entendida y percibida como ociosa, sea positiva para crear el contexto perfecto para adquirir nuevas destrezas.

Aprovechando ese acercamiento a otras culturas, opté por aplicar mis conocimientos como profesional de la psicología, la lógica y el sentido común en la medida de lo posible, al intento de poder transmitir y mejorar un conocimiento en las segundas

lenguas. Todo ello, en un contexto de carácter más bien lúdico, de ocio, en donde el aprendizaje siempre fuera voluntario.

Es por esto que quizás las cosas que comienzan desde “dentro”, por simple vocación y gusto, son las que al final tienen más probabilidad de llevarse a la práctica con éxito. La tenacidad, el esfuerzo y constancia (aliñados con un poco de buena suerte siempre necesaria) en los proyectos, son los que determinarán la consecución de los objetivos que uno se proponga.

# 1) INTRODUCCIÓN:

## 1.1) ¿Por qué es bueno un cuentacuentos en la segunda lengua para el niño?

La adquisición de una segunda lengua no es igual que la de la primera. En el aprendizaje de la primera lengua el niño construye un sistema de reglas lingüísticas que le permiten descifrar los mensajes recibidos de su entorno, y tradicionalmente se ha adoptado el enfoque educativo de introducir de manera teórica los elementos abstractos diferenciadores de una segunda lengua.

Sin embargo, aunque existen estas diferencias en la adquisición de la primera y la segunda lengua, existen también similitudes. Por un lado, el niño está muy cerca de la etapa en que ha adquirido su lengua materna y, por otro, la plasticidad de su sistema nervioso es propicia para las intervenciones de tipo lingüístico que se le pueden ofrecer.

Durante la infancia y la juventud el aprendizaje de la segunda lengua puede seguir, en cierto modo, los pasos de la primera. Proporcionando un ambiente adecuado, en el que la lengua que se está aprendiendo queda vinculada a las vivencias y las experiencias habituales del niño, tanto de juego como de satisfacción de las necesidades primarias, el aprendizaje resulta de un proceso natural. El niño asimila la nueva lengua poco a poco, a medida que percibe e integra los elementos de la misma, a los que está expuesto a través de actividades de juego, ocio y socialización.

Para el perfeccionamiento de las competencias lingüísticas en una segunda lengua basta con llevar a cabo las distintas actividades de ésta: comprensión, expresión, interacción y mediación. Estas cuatro destrezas se pueden desarrollar mediante la práctica de diversas actividades como es en este caso, la presencia activa o interacción durante el desarrollo de un cuentacuentos.

Si reproducimos un ambiente próximo al familiar de la primera lengua, que ofrezca soluciones a los problemas que el niño se plantea a lo largo de sus actividades diarias, el pequeño se sentirá libre y abierto para asimilar de manera natural los fundamentos de este nuevo idioma.

Los niños que oyen y practican de manera habitual una segunda lengua la interiorizan fácilmente y se expresan con corrección y fluidez. Por el contrario, aquellos que no tienen esta posibilidad necesitan un mayor esfuerzo posterior para alcanzar el mismo nivel de competencia.

El objetivo de los cuentacuentos es apoyar los procesos naturales de aprendizaje de una segunda lengua y ofrecer al niño bases para el mayor desarrollo de la capacidad de análisis, la percepción visual, la habilidad psicomotriz y la inteligencia creativa. Además es un excelente método de reafirmación personal y de comunicación, tan necesario en

su proceso de socialización.

En definitiva, se puede desarrollar y lograr:

- Familiaridad y acercamiento a otro idioma.
- Estimulación de la expresión corporal.
- Desarrollar el uso de los recursos comunicativos propios ante los demás.
- Conocer las posibilidades de comunicación y expresión del lenguaje verbal y no verbal.
- Potenciar la concentración y atención visual y auditiva en una tarea.
- Perfeccionar la habilidad psicomotriz con la ayuda tanto del profesor como de los demás miembros de la clase.
- Reforzar la seguridad en sí mismo para disminuir el nerviosismo y superar la timidez.
- Estimular la expresión y comprensión oral en:
  - Vocabulario
  - Pronunciación
  - Fluidez
  - Sintaxis